

تقرير حول الجهود التي بذلها المهاجر للاندماج في المجتمع

اطلب موعداً لإعداد هذا التقرير الذي يمكن استخدامه لطلب تجديد إذن الإقامة المؤقتة و/أو تصريح العمل
الأجل مفتوح

المعلومات الأساسية

المستهدفون

هذه الإجراءات موجهة للأجانب الذين:

- يردون تجديد إذن الإقامة المؤقتة و/أو تصريح العمل، ولكنهم لا يستوفون أحد من المتطلبات المنصوص عليها في قوانين الأجانب والهجرة.
- يحتاجون إلى إثبات الجهود المبذولة الرامية إلى الاندماج من أجل تجديد الإذن أو التصريح.

وصف الإجراءات

لتجديد إذن الإقامة و/أو تصريح العمل، من الضروري استيفاء المتطلبات التي تنص عليها قوانين الأجانب والهجرة. في حالة عدم استيفاء أي من هذه المتطلبات، قد يكون من اللازم تقديم تقرير حول الجهود المبذولة للاندماج. هناك طريقتان لمعرفة ما إذا كنت في حاجة إلى هذا التقرير:

- 1- **بعد تقديم طلب تجديد إذن الإقامة و/أو تصريح العمل في مكتب الأجانب والهجرة:** يمكن لمكتب الأجانب والهجرة أن يطلب منك التقرير بعد تقييم طلبك. ويمكن للمكتب أن يطلب ذلك عن طريق رسالة مكتوبة وأحياناً عن طريق مكالمة هاتفية.
- 2- **قبل تقديم طلب التجديد إلى مكتب الأجانب والهجرة:** يمكن لمهني متخصص في قوانين الأجانب والهجرة أن يدرس ملفك ويحدد ما إذا كنت تستوفي متطلبات التجديد. لهذا الغرض، يمكنك التوجه إلى خدمة الاستشارة في شؤون الأجانب والهجرة التابعة لحكومة إقليم نافارا، أو إلى جمعية أو هيئة اجتماعية، أو إلى محام موثوق به.

وبعد التأكد من أنك في حاجة إلى التقرير، يجب عليك الاتصال بنا في الهاتف رقم 22 13 42 848، أو إرسال رسالة عن طريق البريد الإلكتروني إلى العنوان التالي: informe.esfuerzo@navarra.es أو الانتقال إلى مكتبنا، حيث سنذلك على الوثائق التي يتعين عليك إرسالها إلينا.

الوثائق الواجب تقديمها

بالنسبة لجميع أفراد الأسرة:

- بطاقة تعريف الأجانب (IDE) لحامل إذن الإقامة.
- وثيقة صادرة عن مجلس البلدية تثبت التسجيل في قائمة تعداد سكان البلدية مع ذكر الأفراد الساكنين في نفس المنزل.
- في حالة وجود قاصرين في الأسرة:
 - دفتر العائلة.
 - وثيقة إثبات التسجيل في المدرسة.

بالنسبة لمقدم الطلب أو الشخص الذي يطلب التجمع العائلي والممثلين القانونيين:

- وثيقة صادرة عن مكتب الأجانب والهجرة تثبت طلب تقرير الجهود الرامية إلى الاندماج من طرف الشخص الذي يحمل إذن الإقامة (فقط في الحالات التي تم فيها استلام هذا الطلب من مكتب الأجانب والهجرة).
- التعليم:
 - شهادات الدورات الدراسية والدروس التي حضرها حامل إذن الإقامة منذ وصوله إلى إسبانيا.
 - شهادة اعتماد أو معادلة الشهادة الدراسية.
- الشغل:
 - بطاقة الباحث عن العمل لحامل إذن الإقامة.
 - وثيقة تثبت دورات البحث عن العمل.
 - وثيقة تثبت المشاركة في أنشطة التوجيه و/أو الاستشارة في المؤسسات العامة والخاصة.
 - إذا كان المعني بالأمر يتقاضى أي نوع من المساعدة المالية (الدخل المضمون، إعانة مالية، معاش من بلد الأصل، معاش غير قائم على الاشتراك، وإلخ)، يجب تقديم الوثائق التي تثبت ذلك.
- وثيقة تثبت المشاركة في الأنشطة الاجتماعية، مثل الأنشطة التي تنظمها الجمعيات الرياضية والثقافية وجمعيات الجيران والمؤسسات التعليمية وجمعيات المتطوعين وما إلى ذلك.
- أية وثيقة أخرى مرغوب في تقديمها طواعية لدعم الطلب.

اللوائح القانونية

- **القانون التنظيمي 4/200** بشأن حقوق وحرية الأجانب في إسبانيا واندماجهم الاجتماعي.
- **المرسوم الملكي 557/2011** الذي تُعتمد بموجبه لائحة القانون التنظيمي 4/200.

الإجراءات

1. بعد التأكد من أنك في حاجة إلى التقرير، يجب عليك الاتصال بنا في الهاتف رقم 22 13 42 848، أو إرسال رسالة عن طريق البريد الإلكتروني إلى العنوان التالي: informe.esfuerzo@navarra.es أو الانتقال إلى مكتبنا في شارع رونسيسفاييس، رقم 4، حيث سندلك على الوثائق التي يتعين عليك إرسالها إلينا.
2. وبعد مراجعة الوثائق التي أرسلتها إلينا، سوف نحدد موعداً لإجراء مقابلة وجها لوجه مع الموظفين التقنيين وسوف نقوم بإصدار التقرير.

بيانات الاتصال

المديرية العامة لسياسات الهجرة
شارع رونسيسفاييس، رقم 4، الطابق الأرضي
31002 بامبلونا
الهاتف: 22 13 42 848
البريد الإلكتروني: informe.esfuerzo@navarra.es